

**Zeitschrift:** Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift

**Band:** 13 (1909)

**Artikel:** Calvin

**Autor:** E.Z.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-574192>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

von Verslänge und Satzlänge ergibt eine gewisse Neigung zur Dissonanz; so erzeugt die Künstlichkeit und Formenstreng im Strophenbau mit der Freiheit und Unabhängigkeit des Satzbaues eine eigenartige Abwechslung von Dissonanz und Harmonie, viel widerspruchsvoller als z. B. Goethes oder Mörikes Rhythmis, leidenschaftlich und aufgereggt, aber zugleich in festen Formen gegossen, vergleichbar der Musik der Modernen, eines Brahms, Richard Wagner oder Richard Strauss, in ihrem Verhältnis zu den Klassikern. Wiederum nähert sich hier

Leuthold der Moderne und unterscheidet sich zugleich durch seine Gesetzmäßigkeit und Zweckmäßigkeit dieser Dissonanzengruppen.

Im Gegensatz zu Gottfried Keller müssen wir nach dieser kleinen Betrachtung der Lyrik Leutholds bekennen, daß uns aus den „Gedichten“ ein leidenschaftlich geführtes Leben, reich an Erfahrungen und Prüfungen, aber auch reich an Gedanken über sich selbst und das Nächstliegende — kurz ein ganzes Dichterleben und Dichterungsluck entgegentritt, und dies ist wahrlich kein Kleines!

Oskar Baumgartner, Bern.

## Calvin.

Mit drei Abbildungen.

Nachdruck verboten.

**A**m 10. Juli sind es vierhundert Jahre, daß der Organisator der Reformation, Johannes Calvin, zu Noyon in der Picardie geboren wurde. Die ganze evangelische Welt ist an den großen Gedenkfestlichkeiten in Genf vertreten, mit denen sich noch das dreihundertfünzigjährige Jubiläum seiner Schule verbindet. Und überall, soweit die Reformation über die Erde gedrungen, wird seiner gedacht.

Welches immer heute das Verhältnis des einzelnen zu diesem seiner Bedeutung nicht entsprechend bekannten Manne sein möge: umgehen läßt sich die Erinnerung nicht. Er ist eine der ausdrückenden Kräfte der Geschichte geworden. Auf Schweizerboden ist nichts geschehen, was an weltgeschichtlicher Bedeutung dem Werk Calvins in Genf gleichkäme.

\* \* \*

Diverse biographische Arbeiten haben sich auf dieses Datum hin eingestellt. Es kann nur zu begrüßen sein, wenn sich immer helles Licht um seine Gestalt verbreite. Denn es ist die natürliche Seite seiner stets lebendigen Bedeutung, daß er heute noch seine Gegner hat, die ihn hassen, wie man nur Lebendige hält. Und das von rechts und links, wie er nach rechts und links gekämpft und besiegt hat.

Bevor wir uns von Calvins Werk, seinem Sinn und seiner Wirkung Rechenschaft zu geben versuchen, sei, was wir über seinen so ganz hinter seinem Werk zurücktretenden Lebenslauf wissen, kurz zusammengefaßt. Es ist kein reiches Material, das uns über Calvins Werdegang Aufschluß gibt. Er ist so sehr in der Sache Gottes aufgegangen, hat sich, bei allem Bewußtsein von seiner Bedeutung, so sehr als Werkzeug eines Herrn gefühlt, daß er nicht dazu gekommen ist, viel von sich selber zu reden. Da und dort gibt die Vorrede einer Schrift oder eine Stelle in einem Brief oder in einer überlieferten Rede einen Anhaltspunkt für den Biographen.

Das Porträt Calvins, das unlängst in Hanau gefunden worden ist und ihn im Moment seiner Italienreise zeigt, gibt uns auf die Frage nach seinem gesellschaftlichen Charakter wertvollen Aufschluß. Es ist ein eleganter, vornehmer junger Mann. Kein Bauernsohn, wie Luther. Das Bild sagt noch mehr von Distanz als von Kraft, freilich, ohne diese zu verleugnen.

Der Vater war Jurist im Dienste des Bischofs von Noyon. Das Verhältnis zu seinen Dienstherren hat sich allmählich gestaut und in vollständigem Bruch und Exkommunikation geendet. Die Mutter hat er früh verloren. Ihre fromme Kirchlichkeit hatte ihm aber bereits bleibende Eindrücke hinterlassen. Eine erste Erziehung in der Heimat erhielt er zusammen mit den Söhnen eines befreundeten Edelmanns in der Nähe der Stadt.

Mit vierzehn Jahren geht er als Student nach Paris.

Der fromme und gelehrte Mathurin Cordier, ein großer Erzieher und ein großer Lateiner, war hier zunächst sein Lehrer. Der Schüler hat später den Lehrer nach Genf berufen. Die Kunst des Disputierens, in der er es zu jener gefürchteter Schlagfertigkeit brachte, hat er dann im Collège Montaigu erlernt. Durch Fleiß und Ernst hat er sich schon damals ausgezeichnet. Auf Weisung des Vaters geht er nun aber von der Theologie zur Jurisprudenz über, die damals in Orleans und Bourges blühte. Aber den größten Einfluß übte auf ihn aus ein zu Bourges lehrender deutscher Humanist, Melchior Wolmar, der ihm im Griechischen unterrichtete, mit der Antike vertraut machte und, ein Anhänger Luthers, vielleicht als erster Keime der Reformation in ihn gelegt hat. Dass er als Nutznießer geistlicher Freiheiten in diesen jungen Jahren noch ab und zu gepredigt hat, braucht mit eventuellen Anfängen solcher inneren Entwicklung nicht durchaus im Widerspruch zu stehen. In Orleans hat ihn seine picardische Landsmannschaft an ihre Spitze gestellt. Er scheint also damals schon, für die Leute seiner Heimat wenigstens, über das Maß

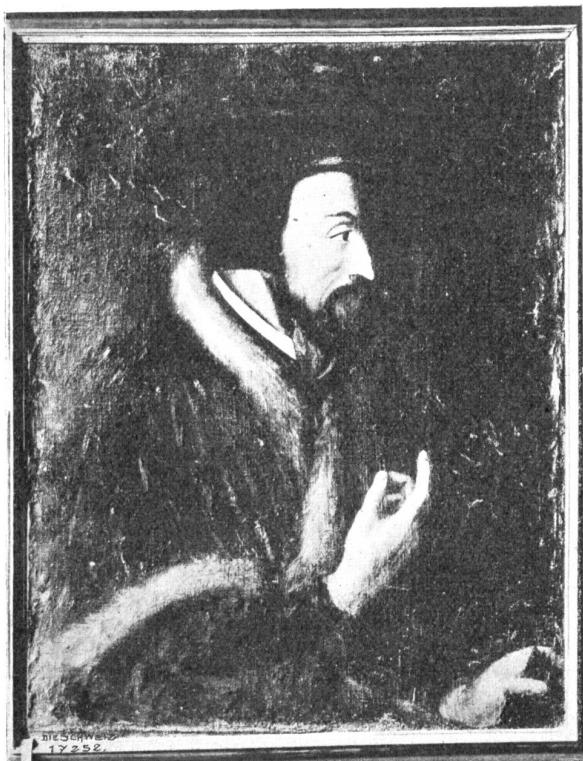
der Allgemeinheit gegolten zu haben.

Mit zweiundzwanzig Jahren verlor er den Vater. Er war damit frei, dem Recht den Rücken zu kehren und seiner Liebe zu den humanistischen Studien zu folgen, und ging nach Paris zurück. In seiner Erstlingsarbeit über Seneca zeigt sich gleich das umfassende Wissen, die kritische Schärfe und die glänzende Form, die ihn als Schriftsteller charakterisieren. Man versprach sich viel von dem jungen Mann. Aber auch die Humanisten sollten ihn nicht auf die Dauer besitzen. Humanist und Jurist ist Calvin geblieben — aber im Dienste eines dritten: der Religion.

Wie das gekommen, möchten wir wohl klarer erkennen. Er sagt uns nur soviel, daß der Durchbruch der Erkenntnis, die Beklehrung plötzlich stattgefunden habe. Die Behemenz, mit der er seinen alttestamentlichen Prophetencharakter durchgeführt hat, gehört zu den kennzeichnenden Merkmalen in einem tiefen und großen Erlebnis ergriffener Menschen. Damit ist nicht gesagt, im Gegenteil, es ist nach seinem Bildungsgang inmitten des garenden geistigen Lebens der Zeit ausgeschlossen, daß er den Ideen der Reformation bisher durchaus fremd gegenüber gestanden. Sodeur hat in seinem Calvinbändchen der Teubner'schen Sammlung „Aus Natur und Geisteswelt“ den Vorgang sehr überzeugend formuliert: „Stimmungen und Gedanken, die sich zunächst in der Peripherie seines inneren Lebens eingestellt hatten und dort stark geworden waren, drängten mit einem Mal in das Zentrum seines Bewußtseins und wurden von da an zur alles beherrschenden Macht, wie wenn die längst



Das Genfer Collège, von Calvin 1559 gegründet.  
Nach Stich von Pierre Escuyer (1749–1834).



**Johann Calvin** (1509—1564), Reformator, Gründer der Genfer Universität.

aufgegangene und mit den Nebeln kämpfende Sonne plötzlich durch die Wolken bricht und fortan den Tag beherrscht.“ „Wodurch ist dieser innere Vorgang eingeleitet worden?“ fährt dann der zitierte Gewährsmann fort: „Calvin selber gibt uns darüber keine Auskunft. Er nennt keinen Lehrer, keinen Freund als den Gottesboten, der ihn für's Evangelium gewonnen habe. Vielleicht deshalb, weil er immer auf die letzte Ursache zurückgeht, um immer wieder dem die Ehre zu geben, dem allein alle Ehre gebührt: dem allgewaltigen und allwirklichen Gott selbst.“ Wer nicht die Muße hat, an Doumergue's großes Calvinwerk zu gehen, der orientiere sich über das Wissenschaftliche in den sorgfältigen Analysen der knappen Calvinbiographie von Lang in Halle.

Eine Tendenz in Luthers Sinn hatte in Frankreich schon vor diesem eingesetzt. Sie knüpft sich zunächst an die Persönlichkeit des humanistischen Theologen Jakob Lefèvre von Étaples. Verinnerlichung der Religion und Rückkehr zur Bibel sind ihr Programm. Ein Verwandter Calvins, Robert Olivetan, hat diesem Kreis angehört und in seiner Bibelübersetzung die Grundlage für die in vielen Umarbeitungen sich entwickelnde calvinistische Bibel gegeben. Der strebsame Student, der Anschluß an die geistige Elite seines Landes suchte und fand, kann nicht lang außer dem Kreis dieser Einwirkung geblieben sein. Aber lang und tief muß es in ihm gearbeitet haben, bis dieser abwägende Verstand die neue Richtung für den Willen entschied. Dann aber verzichtet er auf seine Pfunden. Er trennt sich von der alten Kirche. Seine Urheberschaft an der Rektoratsrede seines medizinischen Freundes Cop, die als eine direkt Luther nachredigierte Proklamation zum ersten öffentlichen Ausbruch des Konfliktes in Paris und der ersten Bedrängnis der Evangelischen führte, gilt als der früheste Ausdruck seiner Bekämpfung.

Wir finden ihn dann in Angoulême, in der Stille bei einem gelehrten Freund verborgen, dem Studium, der Schriftstellerei und diskreter Evangelisation lebend und im Kontakt mit den führenden Männern am nahen Hof der bereits gewonnenen Königin von Navarra. Wir finden ihn in seiner Heimat Noyon im Gefängnis, dann wieder in Poitiers, eifrig an der Propaganda. Wieder in Paris, entweicht er abermals vor der zunehmenden Verfolgung. Entschlossen, sein Leben dem Kampf mit der Feder für die Reformation zu widmen, sucht er den ruhigen Port, den ihm sein Vaterland versagt, in Basel.

Die Stadt Holbeins und des Grañus, die länder- und völkerverbindende reiche Stadt der Kunst und Wissenschaft war eine Hochburg des neuen Glaubens geworden. Hier blühte ihm freie Arbeit, im sichern Schutz und der anregenden Umgebung seines Asyls. Hier hat er seine *Institutio religionis christianae* gedruckt, die Urkunde der Reformation par excellence, in welcher Calvin, der Romane, der Tat des Germanen Luther die Form und das Instrument und — muß man gleich hinzufügen — den Bestand gegeben hat.

Nach dieser Veröffentlichung begab sich Calvin an den von seiner französischen Herzogin evangelisch berührten Hof von Ferrara. Noch einmal geht er nach Paris. Die Scheiterhaufen in seinem Vaterlande treiben ihn wieder in die Fremde. Von Straßburg oder Basel aus wollte er den kämpfenden Zeugen, insbesondere der Heimat, den Beifstand seines Geistes leihen. Die Kriegslage veranlaßte ihn zum Umweg über Savoyen. So kam er nach Genf. Auf der Durchreise.

(Schluß folgt).

## Dramatische Rundschau.\*)

Die Aufführung von Ibsens „Baumeister Solness“, die am 8. Mai im Zürcher Pfauentheater stattfand, bedeutete die erste literarische Groftat der beginnenden Sommersaison. Sie wurde gewürdigt; trotz den glänzenden Maifestspielen im Stadttheater und dem leuchtenden Maiwetter in der Natur hatte sich unsere „intellektuelle Gemeinde“ in stattlicher Zahl eingefunden. Den Baumeister spielte Herr Koch. Er war gewiß von den besten Intentionen besetzt; aber seinem ganzen Neuzern nach wurde er dieser spezifisch nordischen Gestalt, in der sich die Kraft wie die Gedanken drängen, nicht gerecht; mit dem schwarzen Bürstenchnurrbart im brutalen Gesicht, den groben Bewegungen seines langen, in eine Jagdjoppe gezwängten Körpers war er ein Rödnitz, der von der anklappenden Jugend nichts zu fürchten hatte. Hier konnte man einmal sehen, wie durch die

I.

bloße Maske eine ganze Dichtung für den Zuschauer falsch orientiert werden kann; diese Rolle hätte mit demselben Recht Herrn Ehrens gebührt, mit dem Herr Koch den Macbeth für sich beanspruchen darf. Als Hilde Wangel stellte sich den hiesigen Theaterfreunden Fräulein Margot E. Bienz, eine aus Basel gebürtige Schweizerin, vor. Die junge Künstlerin, die bis jetzt dem Hebbeltheater in Berlin angehörte und unserer Bühne für drei Jahre verpflichtet worden ist, führte sich geradezu glänzend ein: wer diese nur aufs Wort gestellte, zu den schwierigsten Aufgaben des modernen Theaters zählende Rolle so zu beleben vermag, gehört zu den Auserwählten! Neben den Nachteil einer etwas kleinen Gestalt triumphierten siegreich frisches Temperament und formender Kunstverständ, unterstützt von natürlichen Mitteln und tüchtiger Technik. Die Aufführung als solche stand — wenn wir von den mangelhaften Dekorationen abssehen — auf einem sehr respektablen Niveau. Die Aline war mit Fräulein Vera in jeder Beziehung besser, die Kaja Fosli mit Fräulein Jäger dem Sinn der Dichtung entsprechender besetzt als z. B. dieses Frühjahr im Ibsenzirkus des Berliner Lessingtheaters

\*) Mit Rücksicht darauf, daß wir in dieser Nummer einen größeren Essay über unsern Lyriker Heinrich Leuthold zum Abschluß bringen und mit der „Dramatischen Rundschau“ von Konrad Falke einzusetzen, stellen wir die Befreiung von neuer Schweizer Lyrik (Emil Bürgl, Emil Hüggi, Dominik Müller, Rosa Weibel usw.) für die nächsten Hefte zurück. A. d. R.